**Дефиниционное описание эпистемического глагола glauben.**

Целью данной статьи является попытка дать дефиниционное описание лексико-семантических вариантов эпистемических глаголов немецкого языка.

В немецком языке к глаголам с эпистемическим значением относятся глаголы glauben,denken, meinen, halten, behaupten, schätzen, stimmen, nennen, daführhalten, vermuten, urteilen, annehmen, zweifeln,…

Ядро этого лексико-семантического поля глаголов составляют глаголы glauben,denken, meinen. Об этом свидетельствуют частотность их употребления и достаточно разнообразная лексико-семантическая структура.

Глаголы glauben,denken, meinen можно рассматривать как базисные эпистемические глаголы.

Для дефиниционного описания глагола glauben мы используем такой авторитетный лексикографический источник, как словарь Klappenbach.

При анализе дефиниционной информации об этом глаголе мы исходим из исследовательской концепции, что лексико-семантическая структура этого глагола содержит значение мнения. Предположения, мнения-предположения.

С языковой точки зрения эпистемические высказывания представляют собой в общем виде сложноподчиненные предложения с дополнительным придаточным, в котором главное предложение является эпистемическим модусом высказывания., а придаточное образует его пропозицию. Модусная часть эпистемического высказывания содержит глаголы glauben,denken, meinen и другие, а также на уровне глубинной структуры эпистемические квалификаторы в виде модальных слов sicher, gewiss, wahrscheinlich, vielleicht и других, которые являются языковыми средствами фиксации шкалы степеней достоверности сообщаемого.

**Дефиниционное описание глагола glauben**

Словарь Klappenbach даёт следующую дефиницию глагола glauben:

**ЛСВ1.** etw.vermuten, annehmen, der Meinung sein:ich glaube, er glaubt, sie gesehen zu haben; die Mutter glaubte, dass getroffen zu haben; er hatte im Ernstgeglaubt, noch Zeit zu haben; er glaubte sich angesteckt, verloren; sie glaubte sich unbeobachtet; wir glaubten nicht, noch deutlicher warden zu sollen; er glaubte seinen Vater schon dem Verscheiden nahe Le Fort Papst 238; So glaube jederv sicher seinen Ring/ den Echten Lessing Nathan ΙΙΙ 7; wir glaubten, dass sie bald gesund würde, dass es bald Frost gibt; ich habe immer geglaubt, das Mädchen wohne bei euch, sei deine Schwester; sie glaubt, er sei tot

В этом ЛСВ1 глагол glauben дефинируется через глаголы meinen, vermuten, annehmen, т.е. через глаголы которые содержат в своей семантической структуре семы предположения. Значит предположения, которые выражает ЛСВ1, являются главным и определяющим в структере эпистемического значения глагола glauben, о чём свидетельствует частотность употребления этого глагола в этом ЛСВ1.

**ЛСВ2.** Dinge, die objective nicht bewiesen sind, auf Grund innerer Űberzeugung für wahr halten: jmdm.etw.g.; etw. Fest, sicher, unbeirrbar g.; sie glaubt ihm alles, was er sagt; er glaubte ihr nicht, glaubte ihre schönen Worte, glaubte ihren Bericht nicht; ich glaube dir kein Wort, aufs Wort; du glaubst ja selbst nicht, was du sagst; das will ich dir gern g.; das kann ich von ihm nicht glauben; an das Gute im Menschen, an jmds. Aufrichtigkeit g.; an den Sieg der Wahrheit, des Fortschritts g.; an jmdn. g. von jmds. Können und von seinen zukünftigen Erfolg überzeugt sein: die Schwester des Dichters glaubte an ihn; salopp dran g. müssen etw. Unangenehmes ertragen müssen; sterben müssen: Jeder muss mal dran glauben (muss sterben), der eine so, der andere so Schallück wenn man aufhören könnte 161

**ЛСВ2**. Содержит значение веры в двух её разновидностях:

1. мнения-убеждения, например: sie glaubt ihm alles, was er sagt
2. убуждения, например: er wollte mich glauben machen, das er das schon gesagt habe

В значении «мнения-убеждения» дефиниции глагола glauben содержат оценочную лексику и ориентированы на выражение аксиологического либо достоверностного оценочного отношения к определенному положению вещей и являются эмотивно окрашенными ( удивление, возмущение, …).

Например: Es ist kaum zu glauben!/ Ausruf der Űberraschung/; ich glaube gar!/ Ausruf der Zweifels/.

О значении «убеждения» глагола glauben свидетельствуют дефиниционные выражения etw.fest, sicher, unbeirrbar glauben. Поэтому этот глагол имеет значение убеждения в истинности определенной информацииЮ определенного положения вещей. Это мнение, выраженное в оболочке твердого убеждения в истинности сообщаемой информации относительно определенного возможного положения вещей.

**ЛСВ3.** eine religiöse Űberzeugung haben: an Gott, an die Auferstehung, Unsterblichkeit glauben.; fest, unbeirrbar g.; sie glaubt wieder, zu 1 Totgeglaubte

**ЛСВ3** выражает значение религиозной веры, религиозного убеждения в существовании Бога и религиозного мнения-убеждения в том, что Бог обладает идеальными свойствами.

Таким образом, анализ дефиниции глагола glauben по словарю Klappenbach позволил выделить три основных ЛСВ:

**ЛСВ1.** имеет значение предположения, когда в эпистемических высказываниях пропозиция не содержит субъективно-оценочной лексики, а модусная часть выражает оценку степеней и достоверности событий, явлений, процессов и т.д., которые портретируют пропозитивную часть высказывания.

**ЛСВ2.** присуще значение мнения-убеждения и просто убеждения, которые объединяются словом «вера», «доверие». Эпистемическое значение веры, как показывают дефиниции, имеют место тогда, когда трудно или невозможнообъективно доказать существование вещей или их качество и отношения.

**ЛСВ3.** имеет значение религиозной веры, которое структурно представлено в форме мнения-уверенности или просто уверенности.

Проведенное лексико-семантическое описание глагола glauben- попытка показать многозначность данного глагола, особенности его употребления, что, возможно, поможет правильному использованию его в речи учащимися.

**Список литературы**

1. Klappenbach R., Steinits W. Wörterbuch der deutschen Gegenwartssprache. Berlin: Akademie-Verlag, 1968.-I, S. 786,787.
2. Головин Б.Н. Введение в языкознание: Учебное пособие для студентов филол.спец.вузов/ 4-е издание.- высшая школа, 1983.-231с.
3. Гальперин И.Р. текст как объект лингвистического исследования.-М.: Наука, 1981.-139с.
4. Дагужиева М.А. Семантика и коммуникативно-речевые контексты функционирования глаголов glauben,denken, meinen: Дис. канд.филол.наук.- Пятигорск, 1994.-187 с.
5. Дешериева Т.Н. О соотношении модальности и предикативности//. Вопросы языкознания.-М., 1987, №1.-34-35.